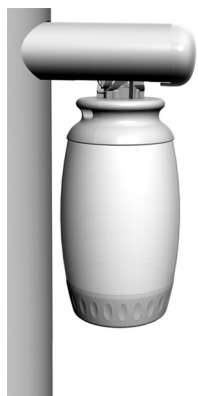


## Systeme d'eau propre A-dec



Bouteille de 2 litres



Bouteille de 0,7 litre



Bouteille de 2 litres

Le système d'eau propre fournit de l'eau pour les instruments, les seringues et le remplissage du gobelet des crachoirs. Il comprend une bouteille d'eau de 2 litres ou de 0,7 litre qui se place sur le bras de l'unité, le support central ou le meuble. Ce système permet de contrôler facilement la qualité de l'eau de traitement.



**AVERTISSEMENT** Utiliser uniquement les bouteilles du système d'eau propre A-dec. Ne jamais utiliser d'autres bouteilles, telles que des bouteilles à boisson en verre ou en plastique. Ne jamais utiliser de bouteilles endommagées. Sous pression, elles pourraient représenter un risque de sécurité grave.

Les bouteilles d'eau en plastique A-dec ne résistent pas à la stérilisation à la chaleur. Toute tentative de stérilisation endommagera la bouteille et le stérilisateur.



**AVERTISSEMENT** Le système d'eau propre n'est pas conçu pour fournir une solution stérile. Pour les procédures chirurgicales nécessitant une eau de refroidissement ou d'irrigation stérile, il convient d'employer d'autres méthodes.



**ATTENTION** Faire attention lorsqu'un système d'eau propre est utilisé avec des accessoires qui requièrent une alimentation en eau permanente (par ex. les détartreurs), car ils pourraient subir des dommages s'ils ne sont pas alimentés en eau de façon continue.



**ATTENTION** Ne jamais utiliser de solutions salées, de bain de bouche ni une quelconque solution chimique non mentionnée dans ce guide dans le système d'eau propre A-dec. Ces produits risquent d'endommager les composants du système et d'entraîner une défaillance de l'appareil.

## Qualité de l'eau



### Choix de l'eau de traitement

L'eau à utiliser pour remplir le système d'eau propre A-dec dépend de la qualité de votre eau municipale. Il est important que la source choisie fournisse continuellement une eau de bonne qualité. A-dec recommande d'utiliser l'eau potable du robinet ou en bouteille selon les directives suivantes :

- **Eau du robinet** : si la qualité de l'eau distribuée par le réseau municipal est fiable, utiliser l'eau du robinet pour remplir le système d'eau propre.
- **Eau adoucie** : dans les régions où l'eau est dure, avec un taux de carbonate de calcium supérieur à 200 mg/litre (11,7 grains par gallon, 2 mmol/L), A-dec recommande d'utiliser un adoucisseur d'eau pour éviter l'accumulation de dépôts de minéraux susceptibles de nuire au fonctionnement de l'unité. Le pH de l'eau doit être conforme aux réglementations locales relatives à l'eau potable.
- **Eau de source ou artésienne en bouteille** : si la qualité de l'eau distribuée par le réseau municipal n'est pas fiable, utiliser de l'eau de source ou artésienne en bouteille d'origine commerciale. Différents types d'eau en bouteille sont commercialisés. L'eau de source et l'eau artésienne contiennent généralement une quantité de minéraux ni trop élevée (à l'origine de dépôts de minéraux qui augmentent la dureté de l'eau) ni trop basse.



**AVERTISSEMENT** A-dec déconseille l'utilisation régulière d'eau distillée, déminéralisée ou issue de l'osmose inverse, ou d'autres types d'eau purifiée. Une utilisation prolongée de ces types d'eau risquerait d'endommager l'unité et de nuire aux performances du système.

---

Pour en savoir plus, se reporter aux réglementations spécifiques locales.

## Qualité de l'eau (suite)



### Entretien du circuit d'eau

A-dec recommande d'effectuer un traitement de choc sur le circuit d'eau de l'unit avant d'utiliser le système pour la première fois.

Pour l'entretien régulier du circuit d'eau, A-dec recommande un protocole en trois parties : utilisation continue de comprimés de traitement du circuit d'eau A-dec ICX®, surveillance régulière de l'eau de l'unit et traitement de choc.



---

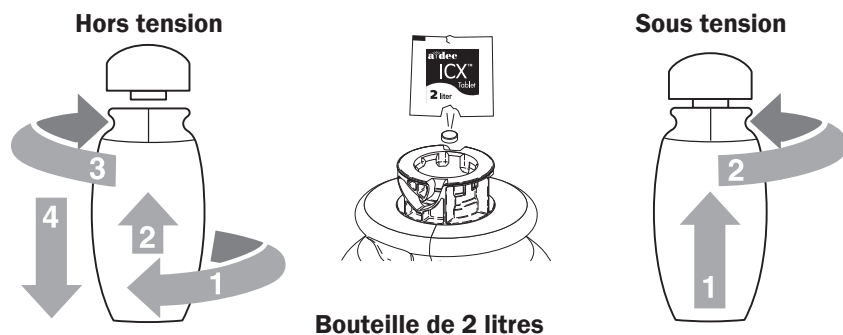
**IMPORTANT** Pour des informations détaillées sur l'entretien du système pour conserver une bonne qualité de l'eau, consulter le mode d'emploi fourni avec les comprimés ICX et la bouteille du système d'eau propre :

*A-dec ICX* ..... Réf. 86.0613.00

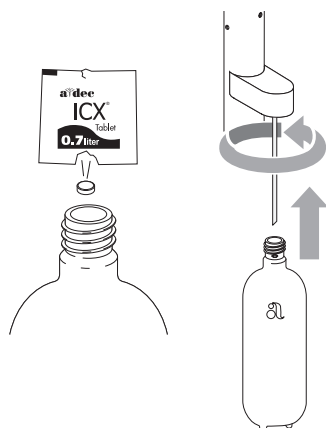
*Guide d'entretien du circuit d'eau* ..... Réf. 85.0983.01

---

## Dépose et installation de la bouteille d'eau



Bouteille de 2 litres



Bouteille de 0,7 ou 2 litres  
(goulot fileté)

Suivre les procédures ci-après pour retirer, remplir et installer la bouteille d'eau du système A-dec :

1. Se laver les mains avec du savon et de l'eau avant et après la manipulation, le remplissage et l'installation de la bouteille d'eau.
2. Utiliser l'interrupteur général pour mettre le système hors tension.
3. Dévisser la bouteille jusqu'à ce que le joint étanche à l'air se casse.
4. Retirer la bouteille :
  - **Bouteille de 2 litres** : remonter la bouteille tout en la tournant, puis tirer vers le bas pour la retirer.
  - **Bouteille de 0,7 ou 2 litres (goulot fileté)** : faire tourner la bouteille pour la retirer.
5. Vider l'eau qui reste éventuellement dans la bouteille.
6. En suivant le mode d'emploi des comprimés ICX, en déposer un dans la bouteille, puis remplir cette dernière d'eau.



**ATTENTION** Éviter tout contact de la peau avec le comprimé.

7. Installer la bouteille :
  - **Bouteille de 2 litres** : l'aligner sur son logement, puis la faire tourner en poussant vers le haut.
  - **Bouteille de 0,7 ou 2 litres (goulot fileté)** : l'aligner sur le bouchon, en s'assurant que le tube de prélèvement est à la verticale dans la bouteille d'eau. Visser la bouteille sur le bouchon pour l'y fixer.



**ATTENTION** Éviter de serrer excessivement la bouteille d'eau, car cela pourrait endommager les composants du système. Il est normal d'entendre un bruit de pressurisation après la mise sous tension du système.

8. Mettre le système sous tension. Le bruit de l'air remplissant la bouteille est audible.
9. Actionner la seringue et les instrument pour évacuer l'air du système d'eau.

## Entretien de la bouteille d'eau



**ATTENTION** La bouteille d'eau est sous pression pendant le fonctionnement normal de l'unit. Il est important d'utiliser, de nettoyer et d'entretenir la bouteille conformément aux instructions afin d'en préserver l'intégrité, la durée de vie et une utilisation en toute sécurité.

### Instructions de nettoyage et de désinfection

Nettoyer la bouteille d'eau à l'aide d'un liquide-vaisselle doux et d'un goupillon si nécessaire, ou conformément aux protocoles d'asepsie de votre organisation. Rincer abondamment pour ne laisser aucun résidu savonneux. Ne pas placer la bouteille au lave-vaisselle, laveur automatique ou désinfecteur thermique, et ne pas la nettoyer avec une eau supérieure à 40 °C (105 °F). Les températures élevées des appareils et les produits chimiques risquent de détériorer la bouteille d'eau et de la rendre inutilisable.

Pour désinfecter la bouteille d'eau, utiliser les traitements suivants :

- Produit de traitement de choc pour les circuits d'eau d'unit agréé par l'agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA, Environmental Protection Agency). Toujours respecter les instructions du fabricant.  
Boucher la bouteille et remuer pour veiller à recouvrir toutes les surfaces. Respecter les recommandations du fabricant concernant la durée d'exposition au traitement de choc et le rinçage.
- À défaut d'un traitement de choc, remplir la bouteille avec une dose d'eau de javel (hypochlorite de sodium à 5,25 %) et neuf doses d'eau de traitement. Laisser cette solution dans la bouteille pendant 10 à 20 minutes, puis rincer abondamment à l'eau.

Pour la désinfection des surfaces, utiliser uniquement les éléments suivants :

- Lingettes désinfectantes\* agréées par l'EPA aux chlorures quaternaires d'ammonium contenant moins de 25 % d'alcool isopropylique
- Sprays désinfectants\* agréés par l'EPA contenant des phénols à base d'eau en haute dilution



**REMARQUE\*** En général, les lingettes désinfectantes (correctement utilisées) sont moins dangereuses que les sprays, principalement en raison d'une utilisation excessive de la vaporisation et du manque d'homogénéité de l'application avec ces derniers. Toujours respecter les indications d'utilisation du fabricant du désinfectant.

Ne pas utiliser de produits contenant :

- Un taux d'hypochlorite de sodium supérieur à 10 % (eau de javel)
- Du peroxyde d'hydrogène ayant un pH inférieur à 4
- Un taux d'alcool isopropylique supérieur à 40 %

### Manipulation et inspection

Manipuler la bouteille d'eau avec précaution. Toujours vérifier l'absence de tout dommage avant de remplir la bouteille et après chaque chute. Si des fissures ou d'autres signes de détérioration sont constatés, interrompre immédiatement l'utilisation de la bouteille et la remplacer par une neuve.



**IMPORTANT** Pour obtenir plus d'informations sur le nettoyage et la désinfection, Consulter le document *Guide de stérilité du matériel A-dec* (réf. 85.0696.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Caractéristiques techniques

---

### Capacité disponible minimale

Bouteille de 2 litres : 1,800 litre

Bouteille de 0,7 litre : 0,720 litre

### Pression d'air recommandée en fonctionnement

550 à 860 kPa (80 à 125 psi)



**IMPORTANT** Pour les caractéristiques électriques, l'identification des symboles et les autres exigences réglementaires, consulter le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

---



**REMARQUE** Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. Les réglementations peuvent varier selon le pays. Pour plus d'informations, contacter un distributeur A-dec agréé.

---

## Garantie

---

Les informations relatives à la garantie sont fournies dans le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).





### **Siège social d'A-dec**

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132

États-Unis

Tél. : 1.800.547.1883 aux États-Unis/Canada

Tél. : 1.503.538.7478 hors des États-Unis/du Canada

Fax : 1.503.538.0276

[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

### **A-dec Australie**

Unit 8

5-9 Ricketty Street

Mascot, NSW 2020

Australie

Tél. : 1.800.225.010 en Australie

Tél. : +61 (0)2 8332 4000 hors de l'Australie

### **A-dec Chine**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.

528 Shunfeng Road

Qianjiang Economic Development Zone

Hangzhou 311106, Zhejiang, Chine

Tél. : 400.600.5434 en Chine

Tél. : +86.571.89026088 hors de Chine

### **A-dec Royaume-Uni**

*Représentant agréé dans l'Union européenne*

Austin House, 11 Liberty Way

Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ

Angleterre

Tél. : 0800 ADECUK (233285) au Royaume-Uni

Tél. : +44 (0) 24 7635 0901 hors du Royaume-Uni

86.0609.01 Rev H  
Copyright 2018 A-dec Inc.  
Tous droits réservés.